



住宅出租登记通知

波特兰市营业执照税

--- 需采取行动 ---

住宅出租登记计划

我们要通知您, 新的波特兰市法规 7.02.890 要求位于波特兰市的所有出租住宅物业的业主需通过每年提交一份税表 R (Schedule R) 用来登记所有出租物业, 包括市内所有出租住宅单位的地址。

波特兰市住宅出租登记计划的目的, 是就市内的出租房屋单位, 提供目前可靠的库存。

所有出租住宅物业的业主或其管理人**必须**在此税务年度 2018 年 1 月 1 日或之后, 登记出租住宅物业 (对大多数申报者, 2019 年 4 月 15 日, 星期一到期)。出租活动及出租地点所在地址必须申报在税表 R 中, 并附在营业执照税申报表或年度免税申请。

在 2018 年的税务年度, 住宅出租登记计划不会收取任何费用。但是, 未提交税务申报表和相关的税务文件, 包括税表 R, 则可能会被处罚。

要符合住宅出租登记要求, 请完成以下 3 个简单步骤:

1. 请到此网站 www.portlandoregon.gov/revenue/29558
2. 下载并完成**税表 R** - 住宅出租登记
3. 将完成的税表 R 表格, 连同营业执照税务申报表或免税申请, 邮寄至:

City of Portland Revenue Division
111 SW Columbia St., Suite 600
Portland, OR 97201-5840

有关出租住宅房屋登记计划或税表 R 的其他问题或需要更多的协助, 请致电 (503) 823-5157。

如需翻译或传译, 请致电 **503-823-5157**

www.portlandoregon.gov/revenue/78312

电传打字机(TTY) at **503-823-6868** or 俄勒冈州传达服务 (Oregon Relay Service) at **711**

503-823-5157: Traducción e interpretación | Chuyển Ngữ hoặc Phiên Dịch | 翻译或传译

Письменный или устный перевод | 翻訳または通訳 | Traducere sau Interpretare

번역 및 통역 | Письмовий або усний переклад | Turjumida ama Fasiraadda |

الترجمة التحريرية والشفوية | ການແປພາສາ ຫຼື ການອະທິບາຍ

City of Portland Revenue Division, 111 SW Columbia St., Suite 600, Portland, OR 97201-5840

办公室: (503) 823-5157

传真: (503) 823-5192

网站: www.portlandoregon.gov/revenue